



California  
**Department of  
Conservation**

Geologic Energy Management Division - División de Gestión de Energía Geológica

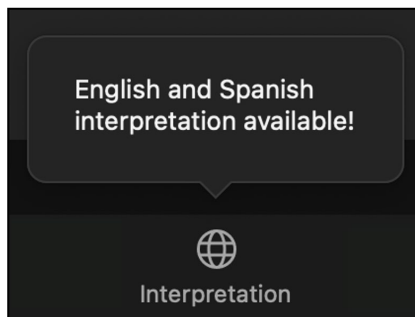
# **SB1137 Implementation Public Workshop** **/SB1137 - Taller Público de** **Implementación**

**November 3, 2022 / 3 de Noviembre de 2022**  
**5:30 p.m.**

# Interpretation / Interpretación

To change the language settings, please toggle the interpretation button at the bottom of Zoom and select the language you want.

Para cambiar la configuración del idioma, active el botón de interpretación en la parte inferior de Zoom y seleccione el idioma que desee.



## Cómo escuchar la interpretación de un idioma

1. En los controles de la reunión o el seminario web, haga clic en **interpretación (Interpretation)**. Esto se puede localizar en la parte de abajo.
2. Haga clic en el idioma que desee escuchar. Para esta reunión, va a poder ver la opción de inglés y español.
3. Para escuchar solo el idioma interpretado, haga clic en silenciar audio original (**Mute Original Audio**).



## Listening to Language Interpretation

1. In your meeting/webinar controls, click **Interpretation**. It can be located at the bottom of the screen.
2. Click the language that you would like to hear. For this meeting, you will have English and Spanish as your options.
3. To only hear the interpreted language, click **Mute Original Audio**.



# Agenda

- I. **Welcome / Bienvenida**
- II. **Remarks from State Oil and Gas Supervisor / Observaciones preliminares del Supervisor Estatal de Petróleo y Gas**
- III. **Overview of SB1137 Requirements / Descripción general de los requisitos de SB1137**
- IV. **Plan for Implementation / Plan de implementación**
- V. **Engagement Opportunities / Oportunidades de participación**
- VI. **Public Comment Session / Sesión de comentarios públicos**

**State Oil and Gas Supervisor**

**Uduak-Joe Ntuk**

**Supervisor Estatal de Petróleo y Gas**

**Uduak-Joe Ntuk**

# CalGEM Overview/ Descripción general de CalGEM

The California Geologic Energy Management Division (CalGEM) prioritizes protecting public health, safety, and the environment in its oversight of the oil, natural gas, and geothermal industries, while working to help California achieve its climate change and clean energy goals.

La División de Administración de Energía Geológica de California (CalGEM) prioriza la protección de la salud pública, la seguridad y el medio ambiente en su supervisión de las industrias de petróleo, gas natural y geotérmica, a la vez que trabaja para ayudar a California a alcanzar sus objetivos de cambio climático y energía limpia.



# Background on Senate Bill 1137/ Antecedentes del Proyecto de Ley del Senado 1137



With SB 1137 currently the law, CalGEM is now focused on preparing to implement the law./ Al ser SB 1137 actualmente la ley, CalGEM ahora se enfoca en prepararse para implementar la ley.

# **Overview of SB 1137 Requirements**

**Descripción general de los  
requisitos de SB 1137**

# Major Requirements / Requisitos principales



- Prohibits the issuance of well permits and the construction and operation of new production facilities within a Health Protection Zone (3,200 feet from a sensitive receptor)./ Prohíbe la emisión de permisos de pozos y la construcción y operación de nuevas instalaciones de producción dentro de una Zona de Protección de la Salud (3,200 pies de un receptor sensible).
- Establishes strict engineering controls to be implemented by existing operations within the Health Protection Zone (HPZ)./ Establece estrictos controles de ingeniería para ser implementados por las operaciones existentes dentro de la Zona de Protección de Salud (HPZ).
- Defines a sensitive receptor as a residence, education resource, community resource center, health care facility, live-in housing, and any building housing a business that is open to the public./ Define un receptor sensible como una residencia, recurso educativo, centro de recursos comunitarios, centro de atención médica, vivienda residencial y cualquier edificio que albergue un negocio abierto al público.



# SB 1137: Requirements Timeline. SB 1137: Cronograma de requisitos



Requirements

## January 1, 2023

- Prohibition on issuance of permit within an HPZ except if necessary to:
  - Prevent or respond to a threat to public health, safety, environment.
  - Plug and abandon a well.
- If permit is issued in HPZ, operators must notify and offer water testing to owners/tenants within 3,200 ft.
- Prohibition on construction or operation of new production facilities within HPZ.

## July 1, 2023

- Operators required to submit inventory and map of sensitive receptors, and determination of location in HPZ, annually

## January 1, 2025

- All wells & facilities within the HPZ must be in full compliance with specified engineering control requirements.
- Operators must develop and submit comprehensive leak detection and response plan to CalGEM.

## January 1, 2026

- CalGEM must either approve Leak Detection and Response Plans or provide notice of deficiencies.

## January 1, 2027

- Full implementation of leak detection plan (review and update every 5 yrs)
- Annual reporting requirements for operators

## July 1, 2027

- Legislative reporting requirement due



1 de enero de 2023  
Prohibición de emisión de permisos dentro de una HPZ, excepto si es necesario para: Prevenir o responder a una amenaza para la salud pública, la seguridad y el medio ambiente.  
Tapa y abandona un pozo.  
Si el permiso se emite en HPZ, los operadores deben notificar y ofrecer pruebas de agua a los propietarios / inquilinos dentro de los 3,200 pies.  
Prohibición de construcción u operación de nuevas instalaciones de producción dentro de HPZ.

1 de julio de 2023  
Operadores obligados a presentar anualmente un inventario y un mapa de receptores sensibles, y determinación de la ubicación en la zona de alta actividad

1 de enero de 2025  
Todos los pozos e instalaciones dentro de la HPZ deben cumplir plenamente con los requisitos de control de ingeniería especificados.  
Los operadores deben desarrollar y presentar un plan integral de detección y respuesta de fugas a CalGEM.

1 de enero de 2026  
CalGEM debe aprobar los Planes de Detección y Respuesta de Fugas o notificar las deficiencias.

1 de enero de 2027  
Implementación completa del plan de detección de fugas (revisión y actualización cada 5 años)  
Requisitos de información anual para los operadores

1 de julio de 2027  
Obligación de presentar informes legislativos

Spanish

# Major Requirements / Requisitos principales



## Effective in 2023 / A partir de 2023

- January 1, 2023: Prohibition on issuing permits for well work within Health Protection Zone (HPZ) / 1 de enero de 2023: Prohibición de emitir permisos para trabajar en pozos dentro de la Zona de Protección de la Salud (HPZ)
  - Exception allowed if permit is necessary to prevent or respond to a threat to public health, safety or environment. / Excepción permitida si el permiso es necesario para prevenir o responder a una amenaza para la salud pública, la seguridad o el medio ambiente.
  - Prohibition does not apply to permits to plug and abandon a well. / La prohibición no se aplica a los permisos para tapar y abandonar un pozo.
  - Exception allowed to comply with a court order finding that denying approval would amount to a taking of property / Excepción permitida para cumplir con una orden judicial que determina que negar la aprobación equivaldría a una expropiación de propiedad
- January 1, 2023: If a permit is issued within an HPZ, operator is required to contact property owners and tenants within a 3,200-foot radius of the wellhead to offer water testing on their property. / 1 de enero de 2023: Si se emite un permiso dentro de una HPZ, el operador debe comunicarse con los propietarios e inquilinos dentro de un radio de 3,200 pies de la boca del pozo para ofrecer pruebas de agua en su propiedad.

# Major Requirements /Requisitos principales

## Effective in 2023 (continued) / A partir de 2023 (cont.)

- January 1, 2023: Operators prohibited from constructing or operating a new production facility within an HPZ. / 1 de enero de 2023: Se prohíbe a los operadores construir u operar una nueva instalación de producción dentro de una HPZ.
  - Except if it is associated with a permit issued or determined by the division to be necessary to protect public health and safety. / Excepto si está asociado con un permiso emitido o determinado por la división como necesario para proteger la salud y la seguridad públicas.
- July 1, 2023: Operators required to submit annual reports on their operations and nearby sensitive receptors, and a determination of which wells and facilities are located within Health Protection Zones. / 1 de julio de 2023: Los operadores deben presentar informes anuales sobre sus operaciones y receptores sensibles cercanos, y una determinación de qué pozos e instalaciones se encuentran dentro de las Zonas de Protección de la Salud.

# Major Requirements /Requisitos principales

## Effective After 2023 / A partir de 2023

- January 1, 2025: Operators with well or production facility within an HPZ must /  
1 de enero de 2025: Los operadores con pozos o instalaciones de producción dentro de una HPZ deben:
  - Submit a leak detection and response plan to CalGEM. / Enviar un plan de detección y respuesta de fugas a CalGEM.
  - Comply with applicable federal, state, and local permits. / Cumplir con los permisos federales, estatales y locales aplicables.
  - Comply with sound, light, dust requirements. / Cumplir con los requisitos de sonido, luz y polvo.
  - Conduct chemical analyses of produced water transported from the oil field. / Realizar análisis químicos del agua producida transportada desde el campo petrolero.

# Major Requirements / Requisitos principales



## Effective After 2023 / A partir de 2023

- January 1, 2026: CalGEM must approve the leak detection and response plan or issue notice of deficiencies. / 1 de enero de 2026: CalGEM debe aprobar el plan de detección y respuesta a fugas o emitir un aviso de deficiencias.
- January 1, 2027: Operator shall suspend all operations within an HPZ unless an approved leak detection and response plan is implemented. / 1 de enero de 2027: El operador suspenderá todas las operaciones dentro de una HPZ a menos que se implemente un plan aprobado de detección y respuesta a fugas.
- January 1, 2027: Operator with operations within HPZ must, at least annually, provide CalGEM information on leak detection and response plan outcomes. / 1 de enero de 2027: El operador con operaciones dentro de HPZ debe, al menos una vez al año, dar información de CalGEM sobre la detección de fugas y los resultados del plan de respuesta.

**Plan for SB 1137 Implementation /  
Plan para la implementación de  
SB 1137**

# Guiding Priorities / Prioridades orientadoras



(1) Ensuring implementation of and compliance with the law. / Garantizar la aplicación y el cumplimiento de la ley

(2) Public transparency. / Transparencia pública

(3) Collaboration with other agencies. / Colaboración con otras agencias

# Interagency Coordination

## CARB Mission



CARB is charged with protecting the public from the harmful effects of air pollution and developing programs and actions to fight climate change. /

CARB este encargado de proteger al público de los efectos dañinos de la contaminación del aire y desarrollar programas y acciones para combatir el cambio climático.



# Interagency Coordination



CALIFORNIA  
**Water Boards**  
STATE WATER RESOURCES CONTROL BOARD  
REGIONAL WATER QUALITY CONTROL BOARDS

Junta Estatal de Control  
de Recursos del Agua de  
California

## California State Water Resources Control Board Mission

---

*To preserve, enhance, and restore the quality of California's water resources and drinking water for the protection of the environment, public health, and all beneficial uses, and to ensure proper water resource allocation and efficient use, for the benefit of present and future generations.*

# Early Implementation Activities / Actividades de implementación temprana

- Focus immediate efforts on preparing to implement provision that become effective in 2023 / Centrar los esfuerzos inmediatos en la preparación para implementar la disposición que entrará en vigencia en 2023
- Emergency Rulemaking / Reglamentación de emergencia
  - Scope: Clarification of provisions that become effective in 2023. / Alcance: Aclaración de las disposiciones que entrarán en vigor en 2023
  - Anticipate submitting emergency rulemaking to the Office of Administrative Law by end of the year. / Prever la presentación de normas de emergencia a la Oficina de Derecho Administrativo para fin de año.

# Early Implementation Activities / Actividades de implementación temprana

Operator Compliance and Assistance. / Cumplimiento y asistencia del operador

- Holding workshop for operators ~ December 2022. / Realización de taller para operadores ~ Diciembre 2022
- Develop guidance and templates to assist operators. / Desarrollar orientación y plantillas para ayudar a los operadores

# Future Implementation Activities / Actividades de implementación futura



- Interagency Memorandums of Understanding (MOUs) to be developed by June 1, 2023. / Los memorandos de entendimiento interinstitucionales (MOU) se desarrollarán antes del 1 de junio de 2023.
- Additional rulemaking efforts in collaboration with other agencies to begin in 2023. / Los esfuerzos adicionales de reglamentación en colaboración con otras agencias comenzarán en 2023.



**Early Implementation Engagement  
Opportunities / Oportunidades de  
participación temprana en la  
implementación**

# Engagement Opportunities / Oportunidades de participación



- Public comment opportunity on Emergency Regulations expected by end of year. / Se espera que haya una oportunidad para comentarios públicos sobre las regulaciones de emergencia para fin de año
- Updates and information can be found on new webpage / Las actualizaciones y la información se pueden encontrar en la nueva página web:

<https://www.conservation.ca.gov/calgem/Pages/SB1137.aspx>

# Engagement Opportunities / Oportunidades de participación



If you have questions or comments following today's meeting, you can email CalGEM at: [SB1137Implementation@conservation.ca.gov](mailto:SB1137Implementation@conservation.ca.gov)

Si tiene preguntas o comentarios tras la reunión de hoy, puede enviar un correo electrónico en: [SB1137Implementation@conservation.ca.gov](mailto:SB1137Implementation@conservation.ca.gov)

If you'd like to receive updates regarding SB 1137 implementation, you can email the address above and request to subscribe to the listserv.

Si desea recibir información actualizada sobre, puede enviar un correo electrónico y solicite la suscripción al listserv.



**Public Comment**  
**Comentario Público**



# How Public Comment Will Work / Cómo funcionarán los comentarios públicos



- Please use the raise your hand function if you would like to provide a comment.  
Por favor, utilice la función de levantar la mano si desea aportar un comentario
- Each speaker will have **2 minutes** to comment.  
Cada orador dispondrá de **2 minutos** para comentar.
- We will alternate between those online and those joining by phone.  
Alternaremos entre los que estén en línea y los que se unan por teléfono.



**THANK YOU**

**GRACIAS**

For questions, please email CalGEM SB 1137 team at:  
[SB1137Implementation@conservation.ca.gov](mailto:SB1137Implementation@conservation.ca.gov)